

GEMEINDE PFALZEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI FALZES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss des Gemeindefausschusses

Sitzung vom | riunione del
01.07.2026

Deliberazione della giunta comunale

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)		
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)	X	
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Roland Tinkhauser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Pfalzen Art. 54, Abs. 1 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9: Umwidmung von "Wohnbauzone B2 - Auffüllzone" in "Landwirtschaftsgebiet" - 1. Maßnahme

Modifica al piano urbanistico comunale di Falzes art. 54, comma 1 della L.P. del 10.07.2018, n. 9: Designazione da "zona residenziale B2 - zona di completamento" in "zona di verde agricolo" - 1° provvedimento

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 207 vom 01.07.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 207 del 01.07.2026
Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Pfalzen Art. 54, Abs. 1 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9: Umwidmung von "Wohnbauzone B2 - Auffüllzone" in "Landwirtschaftsgebiet" - 1. Maßnahme Am 04.05.2026 mit Prot. Nr. 0011377 wurde eine Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Pfalzen (Änderung des Art. 10 der Durchführungsbestimmungen) im Sinne des Art. 54, Abs. 1 des L.G. 9 vom 10.07.2018 beantragt; Die normativen Unterlagen zu den Änderungen wurden vom zuständigen Techniker Arch. Duregger und Geom. Neumair über das offizielle Portal für den Geodaten Austausch der Pläne abgegeben (Quittungsnummer 9940). Dieser Code bescheinigt die rechtmäßige Hinterlegung der Unterlagen und stellt eine rechtzeitige Eintragung der Änderung im Newplan sicher. Die Änderung beinhaltet die Umwidmung von „Wohnbauzone B2 – Auffüllzone“ in „Landwirtschaftsgebiet“ G.p. 201/3 K.G. Pfalzen Die G.p. 201/3 K.G. Pfalzen befindet sich am Rande eines Siedlungsgebietes und ist derzeit als „Wohnbauzone B2 – Auffüllzone“ gewidmet. Da die betroffene Parzelle aufgrund der geringen Breite von lediglich ca. 9 m kaum bebaubar ist und außerdem über keine geeignete Zufahrt verfügt, ist beabsichtigt, das Grundstück in „Landwirtschaftsgebiet“ umzuwidmen. Von den 358 m² Fläche der G.p. 201/3 K.G. Pfalzen sind 281 m² als „Wohnbauzone B2 – Auffüllzone“ gewidmet, welche in „Landwirtschaftsgebiet“ umzuwidmen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass aufgrund der Umwidmung, an einem anderen Standort - mit besserer Ausrichtung und Bebaubarkeit - neuer Wohnraum geschaffen werden könnte. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat die gegenständliche Abänderung am 10.06.2026 einstimmig positiv genehmigt; Da die beantragte Änderung weder in den Anwendungsbereich des Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017, noch in den der EU – Richtlinie 2001/42/EG fällt, entfällt die SUP-Pflicht (siehe Umweltbericht) und die weitere Genehmigungsprozedur wird fortgeführt. Nach Einsichtnahme – das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 (Landesgesetz für Raum und Landschaft); – in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>); – in die geltende Satzung der Gemeinde Pfalzen;	Modifica al piano urbanistico comunale di Falzes art. 54, comma 1 della L.P. del 10.07.2018, n. 9: Designazione da "zona residenziale B2 - zona di completamento" in "zona di verde agricolo" - 1° provvedimento In data 04.05.2026 con n. prot. 0011377 è stata presentata una modifica al piano urbanistico comunale del Comune di Falzes (modifica dell'art. 10 delle norme di attuazione) ai sensi dell'art. 54, comma 1 della L.P. n. 9 del 10.07.2018; Gli allegati normativi relativi alle varianti sono stati consegnati dal professionista incaricato Arch. Duregger e Geom. Neumair tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati (n. ricevuta 9940). Questo codice certifica il regolare deposito degli allegati e garantisce un tempestivo inserimento della modifica del new-Plan. La modifica riguarda la designazione da "zona residenziale B2 – zona di completamento" in "zona di verde agricolo" p.f. 201/3 C.C. Falzes La p.f. 201/3 C.C. Falzes è situata ai margini di un'area insediativa ed è attualmente destinata "zona residenziale B2 – zona di completamento". Visto che il lotto, a causa della bassa larghezza di solo 9 m, è difficilmente edificabile ed inoltre non esiste una accesso adatto, è prevista la trasformazione dell'area in "zona di verde agricolo". Dalla superficie totale di 358 m² della p.f. 201/3 C.C. Falzes, 281 m² sono destinati "zona residenziale B2 – zona di completamento" e dovranno essere trasformate in "zona di verde agricolo". Viene sottolineato che la trasformazione dell'area in oggetto, rende possibile la creazione di nuovi spazi abitativi in altre zone meglio edificabili. La commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha approvato positivo ad unanimità dei voti la modifica in oggetto in data 31.07.2024; Visto che la trasformazione richiesta non ricade ne nell'ambito di applicazione dell'art. 6 della Legge Provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, ne in quello della direttiva europea 2001/42/EG, non è prevista la valutazione dell'impatto ambientale VAS (vedi rapporto ambientale). Visto – la L.P. del 10.07.2018, n. 9 (legge provinciale per il territorio ed il paesaggio); – la L.R. 03.05.2018, n. 2 (<i>Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige</i>); – lo Statuto vigente del Comune di Falzes;

- in die Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (X2iNijQzZlQeqBgVVIUjawWz5qMUwDBeM/eP8XrGkbM=) und ();
- das einheitliche Strategiedokument;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig mittels Handerheben:

1. Nachstehende Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Pfalzen samt angeführten Planunterlagen von Arch. Duregger und Geom. Neumair (Prot. Nr. 0011377 vom 04.05.2026), welche wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden (auch wenn nicht materiell beigelegt), zu **genehmigen**:

Umwidmung von „Wohnbauzone B2 – Auffüllzone“ in „Landwirtschaftsgebiet“
G.p. 201/3 K.G. Pfalzen

01 Abänderung am Gemeindeplan Raum und Landschaft:

- Übersichtsplan 1:1000
- Mappenauszug 1:1000
- Bauleitplan Bestand 1:1000
- Bauleitplan Abänderung 1:1000
- Parzellenstruktur Bestand 1:1000
- Parzellenstruktur Abänderung 1:1000
- technischer Bericht, Gefahrenzonenplan, akustische Klassifizierung, Umweltbericht, SUP, Alternativen, Zusammenfassung, Parzellen und Eigentümer
- 02 Formular Bestimmung akustische Klassifizierung
- 03 strategische Umweltprüfung (SUP) – Umweltbericht
- 04 Bedarfsnachweis und Ausweisungskriterien (DLH 17/2020)
- 05 verbauter Ortskern 1:1000
- 06 Grundbuchsatz
- 07 ID-Nummer Newplan

2. den Beschluss im Sinne von Art. 54, Abs. 1 und Art. 60, Abs. 2 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft i.g.F. zusammen mit den Planunterlagen für 30 aufeinander folgende Tage im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde zu veröffentlichen.
Während der Veröffentlichung des Beschlusses liegen die Unterlagen in der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auf, sodass jeder Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge einbringen kann.
3. gegenwärtig zu halten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;
4. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel vollziehbar wird;

Jeder Bürger / jede Bürgerin kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 2/2018), Einwände beim Gemeindeaus-

- i pareri ai sensi dell'art. 185 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (X2iNijQzZlQeqBgVVIUjawWz5qMUwDBeM/eP8XrGkbM=) e ();

- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di **approvare** la seguente modifica del piano urbanistico comunale insieme alla relativa planimetria del Arch. Duregger e Geom. Neumair (n. prot. 0011377 del 04.05.2026), che costituisce parte essenziale della presente delibera (anche se non materialmente allegata):

designazione da “zona residenziale B2 – zona di completamento” in “zona di verde agricolo”
particelle interessate: p.f. 201/3 C.C. Falzes

01 modifica al piano comunale per il territorio e il paesaggio:

- ortofotocarta 1:1000
- estratto di mappa 1:1000
- piano urbanistico stato esistente 1:1000
- piano urbanistico modifica 1:1000
- particelle stato esistente 1:1000
- particelle modifica 1:1000
- relazione tecnica, zone di pericolo, classificazione acustica, relazione ambientale, VAS, alternative, sintesi, particelle e proprietari
- 02 modulo classificazione acustica
- 03 valutazione ambientale strategica (VAS) – rapporto ambientale
- 04 fabbisogno e criteri per l'individuazione (DPGP 17/2020)
- 05 centri edificati 1:1000
- 06 estratto fondiario
- 07 ID Newplan

2. di pubblicare la delibera assieme alle planimetrie nelle rete civica della Provincia ed all'albo comunale per un periodo di 30 giorni consecutivi – ai sensi dell'art. 54, comma 1 e dell'art. 60, comma 2 della legge provinciale per il territorio e il paesaggio vigente.
Durante la pubblicazione della delibera gli atti restano depositati nel comune a disposizione del pubblico, sicché chiunque può prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni e proposte.
3. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;
4. di dare atto, che la presente delibera diviene esecutiva dopo la pubblicazione all'Albo pretorio;

Ogni cittadino / cittadina può presentare opposizione alla presente deliberazione entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 2/2018). Ogni interessato / interessata può presentare

schluss vorbringen. Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnissnahme reduziert (Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010).

ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della presente delibera. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (art. 120, comma 5, d.lgs. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco

- Roland Tinkhauser -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale